

**DOHODA O UROVNANÍ**

uzavretá podľa § 585 a nasl. Občianskeho zákonníka (zákona č. 40/1964 Zb.)

medzi účastníkmi (zmluvnými stranami) :

**1. Mesto Brezová pod Bradlom**

sídlo: Námestie gen. M. R. Štefánika 1, 906 13 Brezová pod Bradlom  
 IČO: 00 309 443  
 bankové spojenie: Prima banka, a.s. (SWIFT: KOMASK2X),  
 č. účtu (IBAN): SK12 5600 0000 0046 0253 9001 (4602539001/5600)  
 v jej mene: Mgr. Jaroslav Círan, primátor mesta

(ďalej len „Mesto“)

a

**2. Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky**

sídlo: Pribinova 25, 811 09 Bratislava  
 IČO: 50 349 287  
 v jeho mene: MUDr. Richard Raši, PhD., MPH  
 minister investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie  
 Slovenskej republiky

(ďalej len „Ministerstvo“)

**ČI. I****Sporné práva**

1. Mesto (Brezová pod Bradlom) a Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky uzatvorili dňa 23.2.2018 Zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. Z SKCZ304021D170 (ďalej len „Zmluva o NFP“) za účelom realizácie projektu „Dušan S. Jurkovič – náš architekt“, kód projektu (ITMS) 304021D170 (ďalej len „Projekt“); Zmluva o NFP nadobudla účinnosť dňa 6.3.2018, deň po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv.

Ministerstvo (investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie SR) sa na základe § 40ak ods. 1 a 3 zákona č. 575/2001 Z.z. (o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy) stalo právnym nástupcom Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR vo vzťahu k Zmluve o NFP a Projektu, a to ku dňu 01.10.2020.

2. Medzi účastníkmi tejto dohody (zmluvnými stranami) došlo v súvislosti s realizáciou Zmluvy o NFP a Projektu (podľa ods. 1 tohto článku) k sporu týkajúceho sa sumy 99.230,61 €, ktorá predstavuje 100 % hodnoty položiek zákazky „Revitalizácia Národného domu Štefánikovho a zariadenie kuchynky“ a ktorú Ministerstvo žiadalo vrátiť zo strany Mesta na základe Žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov č. 304021D170Z001 zo dňa 19.05.2020. Nakoľko Mesto s uvedenou žiadosťou nesúhlasilo (a požadovanú sumu nevrátilo), Ministerstvo vykonalo započítanie predmetnej sumy s pohľadávkou Mesta, ktorá mu vznikla na základe jeho Žiadosti o platbu č. 2 (č. 304021D1705002 zo dňa 17.05.2021 na sumu 238.767,71 €), pričom zo strany Ministerstva bola Mestu dňa 04.10.2021 uhradená (na základe Žiadosti o platbu č. 2) len suma 124.779,94 €.

3. Nakoľko Mesto s postupom Ministerstva uvedeným v ods. 2 tohto článku nesúhlasilo, žalobou zo dňa 08.06.2023 si uplatnilo svoj nárok na zaplatenie sumy 99.230,61 € (s príslušenstvom) na príslušnom súde, pričom predmetné súdne konanie (medzi Mestom ako žalobcom a Ministerstvom ako žalovaným) je v súčasnosti vedené na Mestskom súde Bratislava III pod sp.zn. 81Cb/5/2023 (ďalej len „Súdne konanie“).

Istina (suma 99.230,61 €) uplatňovaná Mestom v Súdnom konaní predstavuje sumu, ktorú Ministerstvo bez súhlasu Mesta započítalo voči pohľadávke Mesta na zaplatenie platby na základe Žiadosti o platbu č. 2 (č. 304021D1705002 zo dňa 17.05.2021), pričom Mesto popiera existenciu akejkoľvek pohľadávky na strane Ministerstva, ktorá by bola spôsobilá na započítanie voči pohľadávke Mesta voči Ministerstvu na základe Zmluvy o NFP resp. Žiadosti o platbu č. 2.

4. Účastníci tejto dohody (zmluvné strany) prejavili záujem o mimosúdne urovanie ich vzájomného sporu (a ukončenie Súdneho konania), resp. o mimosúdne vyriešenie nároku Mesta voči Ministerstvu, ktorý je predmetom Súdneho konania, a za týmto účelom uzavierajú túto dohodu o urovaní (podľa čl. II tejto dohody). V zmysle § 585 ods. 3 Občianskeho zákonníka (zákona č. 40/1964 Zb.), záväzky vyplývajúce z tejto dohody nahrádzajú doterajšie (sporné) záväzky a nároky účastníkov tejto dohody.

## Čl. II Spôsob urovnania

1. Ministerstvo sa zaväzuje, že Mestu zaplatí (z titulu mimosúdneho urovnania) sumu 99.230,61 € (slovom: deväťdesiatdeväťtisícdeväťdesiat eur a šesťdesiatjeden centov). Sumu podľa predchádzajúcej vety (99.230,61 €) Ministerstvo zaplatí Mestu na základe faktúry Mesta vystavenej na Ministerstvo, ktorá bude splatná v lehote desiatich (10) dní odo dňa jej doručenia Ministerstvu, a to na účet Mesta vedený v Prima banka, a.s., č. účtu (IBAN): SK12 5600 0000 0046 0253 9001. Predmetná suma (podľa predchádzajúcej vety) sa považuje za uhradenú dňom jej pripísania na uvedený účet Mesta, pričom Mesto sa zaväzuje bezodkladne po pripísaní predmetnej sumy na svoj účet oznámiť túto skutočnosť Ministerstvu a zároveň mu zaslať príslušný bankový doklad preukazujúci deň pripísania predmetnej sumy na účet Mesta, a to všetko e-mailom na adresu: *iveta.novakova@mirri.gov.sk*.
2. Mesto sa zaväzuje, že na základe uhradenia (resp. po uhradení) sumy podľa ods. 1 tohto článku (i) nebude od Ministerstva požadovať zaplatenie žiadnej ďalšej časti žalovanej sumy (resp. nároku uplatňovaného v Súdnom konaní), vrátane úrokov z omeškania (ani iného príslušenstva) zo žalovanej sumy, ani (ii) nebude požadovať náhradu trov, ktoré mu doposiaľ vznikli z dôvodu uplatnenia svojho nároku na súde (v zmysle čl. I ods. 3 tejto dohody), ani žiadnych iných náhrad súvisiacich s uplatnením žalovanej sumy v Súdnom konaní. Mesto sa zároveň nárokov voči Ministerstvu podľa predchádzajúcej vety vzdáva, a to s účinnosťou ku dňu úhrady sumy podľa ods. 1 tohto článku; nárok Mesta podľa ods. 1 tohto článku nie je dotknutý.
3. Mesto sa zaväzuje, že po uzavretí tejto dohody :
  - (i) nepostúpi žiadny z nárokov voči Ministerstvu uvedených v ods. 2 tohto článku na tretiu osobu, a zároveň prehlasuje, že tieto nároky nepostúpilo na tretiu osobu ani pred uzavretím tejto dohody;
  - (ii) nepoverí tretiu osobu vymáhaním žiadneho z nárokov voči Ministerstvu uvedených v ods. 2 tohto článku, a zároveň prehlasuje, že nepoverilo tretiu osobu vymáhaním týchto nárokov ani pred uzavretím tejto dohody (s výnimkou nárokov uplatňovaných v Súdnom konaní).
4. Účinnosť záväzkov a prehlásení Mesta podľa ods. 2 a 5 tohto článku je podmienená splnením záväzku Ministerstva podľa ods. 1 tohto článku riadne a včas (odkladacia podmienka). Účinnosť záväzkov a prehlásení Mesta podľa ods. 3 tohto článku zaniká v prípade, že nebude splnený záväzok Ministerstva podľa ods. 1 tohto článku riadne a včas (rozvázovacia podmienka).

5. Mesto sa zaväzuje, že najneskôr do piatich (5) pracovných dní odo dňa pripísania sumy 99.230,61 € na svoj účet (v zmysle ods. 1 tohto článku) vezme svoju žalobu resp. návrh na začatie Súdneho konania (podľa čl. I ods. 3 tejto dohody) **v celom rozsahu späť**, pričom sa tiež zaväzuje, že (i) si voči Ministerstvu nebude uplatňovať žiadnu náhradu trov Súdneho konania, že (ii) voči uzneseniu o zastavení Súdneho konania (pokiaľ bude v súlade s touto dohodou) nepodá odvolanie (ani iný opravný prostriedok) a že (iii) v prípade priznania náhrady trov Súdneho konania si túto náhradu (ani jej časť) nebude voči Ministerstvu žiadnym spôsobom uplatňovať (resp. požadovať jej úhradu). Mesto sa zaväzuje bezodkladne po podaní predmetného späťvzatia žaloby resp. návrhu na začatie Súdneho konania na súd oznámiť túto skutočnosť Ministerstvu a zároveň mu zaslať e-mailovú správu s predmetným elektronickým podaním (späťvzatím žaloby resp. návrhu na začatie Súdneho konania), a to všetko e-mailom na adresu: *iveta.novakova@mirri.gov.sk*.

Ministerstvo sa takisto zaväzuje, že v súvislosti so zastavením Súdneho konania – na základe späťvzatia žaloby resp. návrhu podľa predchádzajúcich viet tohto odseku – (i) si voči Mestu nebude uplatňovať žiadnu náhradu trov Súdneho konania, že (ii) voči uzneseniu o zastavení Súdneho konania (pokiaľ bude v súlade s touto dohodou) nepodá odvolanie (ani iný opravný prostriedok) a že (iii) v prípade priznania náhrady trov Súdneho konania si túto náhradu (ani jej časť) nebude voči Mestu žiadnym spôsobom uplatňovať (resp. požadovať jej úhradu).

5. Každý účastník tejto dohody (zmluvná strana) zodpovedá za škodu vzniknutú druhému účastníkovi (i) na základe a/alebo v súvislosti s nesplnením alebo porušením svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto dohody, ako aj (ii) na základe a/alebo v súvislosti s nepravdivosťou svojich prehlásení uvedených v tejto dohode.

### Čl. III Záverečné ustanovenia

1. Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma účastníkmi tejto dohody (zmluvnými stranami) a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
2. Dohodu je možné meniť a/alebo dopĺňať len na základe súhlasu oboch jej účastníkov (zmluvných strán), a to vo forme písomných a číslovaných dodatkov k tejto dohode; ustanovenie ods. 1 tohto článku platí pre dodatky k tejto dohode primerane.
3. Dohoda je vyhotovená vo štyroch (4) rovnopisoch, z čoho jeden (1) rovnopis pre Mesto a (3) rovnopisy pre Ministerstvo.
4. Účastníci (zmluvné strany) vyhlasujú, že túto dohodu uzatvorili na základe ich slobodnej a vážnej vôle, nie v tiesni a/alebo za nápadne nevýhodných podmienok, že si dohodu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s ňou dohodu bez akýchkoľvek výhrad podpisujú.

V Brezovej p. 15.2.2024



Mesto Brezová pod Bradlom  
Mgr. Jaroslav Čiran,  
primátor mesta

V Bratislave dňa 27.2.2024

.....  
Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja  
a informatizácie Slovenskej republiky  
MUDr. Richard Raši, PhD., MPH  
minister investícií, regionálneho rozvoja a  
informatizácie Slovenskej republiky

Pod por.č. 121. ....paveděujem že podpis

na listine urobila uznanie za vlastný fyzic. osoba

Jaroslav Čiran

rod.č. ....valý pobyt

Družstevná 464/36, Brezová p. Br.

Totožnosť osôb bola overená preukazom

totožnosti dňa

V Brezovej p. Br. 15. 2. 2024

